

Moji milí!
 Díky těm, kdo laskavě
 doplnili poslední datum
 mého života, Vám mohu
 oznámit, že dne 21. 1. 2014
 si mně dobrotivý Bůh k
 sobě povolal.
 Prosím o odpuštění všechny,
 kterým jsem snad ublížil,
 a i já odpouštím svým
 viníkům.
 Děkuji všem, kdo mně
 prokázali dobro, počínaje
 mými rodiči a konče těmi,
 kdo mi zatlačili oči.
 Děkuji Církvi, že mne
 seznámila s nebeským
 Otcem, a dovolila mi Mu
 i Vám jako kněz sloužit.
 A protože věříme, že
 "v náručí Boží, odkud jsme
 vyšli, večer se všichni
 sejdemé zas," těším se na
 shledanou.

Vám i ve smrti v Kristu oddaný



Mons. Karel Fořt

narozen	8. listopadu 1921
vysvěcen	26. června 1948
Šumava	1948-1950
Sahara	1951-1958
Mnichov	1958-1988
Rádio Svobodná Evropa	1980-1995
†	21. ledna 2014

Meine Lieben!
 Dank denen, die das letzte
 Datum meines Lebens hinzü-
 gefügt haben, darf ich
 Ihnen mitteilen, daß der
 liebe Gott mich am 21. 1. 2014
 zu sich gerufen hat!
 Ich bitte all diejenigen,
 denen ich Schmerz zugefügt
 habe, um Verzeihung -
 sowie auch ich verzeihe
 meinen Schuldigern!
 Ich danke allen, die mir
 Gutes getan haben, ange-
 fangen von meinen Eltern
 bis hin zu denen, die mir
 meine Augen geschlossen haben.
 Und weil wir glauben, daß
 "Im Schoß Gottes, woher wir
 kommen, wir uns dort
 wiedertreffen", freue ich
 mich auf das Wiedersehen;
 auch im Tode - Ihr in Christo
 ergebener